the young voyageurs

A Federal-Provincial Program

HOST COMMUNITIES



Department of the Secretary of State

WELCOMING THEM

In cities, towns and villages across Canada, people are making plans to welcome the thousands of young Canadians taking part in this year's Young Voyageurs Program.

In every community, regardless of size, program planners are asking the same questions as you — what will our group be like? How can we arrange for home billeting of these young people? What kind of activities should we organize to awaken their interest in our community?

Based on experience acquired since the youth travel program was started in 1964, here are some observations and suggestions which you may find helpful, but they are not to be taken as a set of rules. The needs vary from place to place, and your arrangements are solely your responsibility, adapted to suit your location and the people involved. That is your challenge, and the success and value of the exchange depends to a large extent on how you meet it in your community.

THE YOUNG VOYAGEURS PROGRAM

The Young Voyageurs Program is a joint venture of the federal government (through the Department of the Secretary of State), the ten provincial governments and the administrations of Yukon and the Northwest Territories. It is based on the recognized educational value of travel and of exchanges between people.

Aims of the Program:

- to provide young Canadians an opportunity to meet, to know and to develop a closer understanding of Canadians living and working in other regions of Canada;
- to introduce them to the geography of Canada and the industrial, political, educational, cultural and artistic achievements of another province.

SUCCESS OF THE PROGRAM

The success of this program depends on the co-operation of the federal and provincial co-ordinators, the local authorities responsible for the welcome, the families who provide hospitality to the Young Voyageurs, the group leaders and the Young Voyageurs themselves.

Responsibilities are divided according to a formal federal-provincial agreement.

The federal government

(through the Travel and Exchange Division, Department of the Secretary of State):

- manages and co-ordinates the program at the national level
- plans the nation-wide moves
- prepares itineraries for all groups
- organizes visits in the National Capital area for groups passing through Ottawa
- assumes all transportation costs from each group's point of departure to destination and return
- pays the province or territory a per group allowance to help pay incidental travel expenses and a hosting grant toward the cost of receiving visiting students and group leaders
- provides each Young Voyageur informative literature, a travel bag, luggage stickers, and a name tag.

The province or territory:

- selects the students and group leaders
- divides Young Voyageurs into groups of 21 (10 boys, 11 girls) each group to be accompanied by two group leaders
 - briefs all participants before they leave their home province
- provides insurance for participants for the duration of the trip
- assembles groups at points of departure
- agrees to host the same number of groups as it sends out
- arranges home billeting of participants in the town or city visited
- co-ordinates a seven-day program for the visitors
- provides financial and human resources to supplement the federal contribution.

The host community

The host community plays a key role in planning and organizing

- provides accommodation for group leaders
- billets students in private homes for a week (preferably where there is a young host in the family of the same age and sex as the visitor)
- provides opportunities for interaction between the Young Voyageurs and their hosts
- plans educational tours and social activities for visitors and their young hosts
- sets up a local committee or sponsor to assist.
- meets with provincial co-ordinators or selected local committees to suggest activities and plan programs.

Many people tend to look at their community through a keyhole, seeing it from a particular point of view. Often the scope is limited, possibly to a restricted area of the community. Or they may see it in terms of individual interests, their own work or social life.

In planning to welcome the Young Voyageurs, your first need is to see your community in its entirety, and study the many facets of community life. Look at it from four angles — geography, history, culture and economy.

GEOGRAPHY

The physical features of a region have a profound effect on its present development. To be able to explain these things to your young visitors, find out:

- how big is your community?
- why did your community develop in this particular place?
- what effects have this location had on it?
- are there any strange or unique geographical features here?
- have the geographical features caused any hardships in the community?

HISTORY

The history of your community can be a fascinating study. If you can present it to your young visitors in a colorful way they will have a better idea of the community not only in terms of its own development but as it relates to the history of Canada as a whole. Think about:

- who were the first settlers in the area?
- why did they come? and when?

- what were the major historical events in this area?
- what and where are the important historical sites?
- who have been some of the outstanding people here?

CULTURE

Culture in a broad sense takes in the values, traditions, belief systems, language, recreation, education, the arts and institutions of a community. To get some idea of your community's cultural development, the Young Voyageurs may want to know:

- what are the linguistic, ethnic and religious elements represented?
- what effects have these groupings had on the community as far as traditions and values are concerned?
- what facilities have been developed to encourage the recreational activities?
- what and where are the major institutions (hospitals, educational facilities, city hall, museums, etc.)?

ECONOMY

In many instances, the main element in moulding the way of life in any community is its economy — its commerce, agriculture or industry. The Young Voyageurs will discover, with your help, that farmers and fishermen live at a different pace than people in an urban or industrialized area. Be prepared to tell them:

- what is the basis of your community's economy?
- how does the standard of living compare with other communities in the province? in Canada as a whole?
- what commercial and industrial facilities exist?
- is the community's economic base changing? if so, how and why?

THE HOST FAMILY

Providing a home for a week to a Young Voyageur can be a pleasant experience for any family. The questions and comments of a young visitor from another province can sometimes make us see our own community in a new way. Here are a few suggestions that may be helpful to families selected to act as hosts in your community:

- 1. If it is possible, a letter to your guest, to his group leaders or parents a few days before he leaves home will help to pave the way for a more relaxed first meeting. A guest likes to feel that he will be welcome. If you write a few details about some of your community's plans for the group, it may also give your guests a better understanding of the type of community and the kinds of activities they can anticipate.
- 2. If you feel any last-minute qualms about your guest, remember that he may also be feeling uneasy about you. The best welcome a Young Voyageur can receive is to be treated immediately as a member of the family. Your attitude can make him feel more at home than anything else.
- 3. Don't worry if your young guest seems quiet and uncommunicative at first. This may be his first time away from home alone, and he probably needs a little time to adjust to the new environment.
- 4. Explain how your household operates and continue to apply the house rules. Give your young guest his share of responsibility including a part in the household chores.
- During your guest's "free time" period the first thing to be said about planning is "don't overdo it". He has come to live with you as you do, so live naturally.
- 6. The most valuable thing you can give your temporary son or daughter is good conversation. Encourage questions and frank comments on your community and your province. You, in turn, will have questions about his family, community and province. The fun and the value of the program lie in the mutual discoveries people make.
- 7. Involvement of the young host with his guest is essential. Perhaps the host could choose what to do during the spare time, to balance the structured community plans with a flexibility that would take into account the individuality of members of the unit.
- 8. Ask your young guest if he would like to attend a religious service.
- 9. The group leaders are responsible at all times for the Young Voyageurs. You should have the group leader's phone number.

PLANNING COMMUNITY ACTIVITIES

One purpose of the Young Voyageurs Program is to promote better understanding among Canadians from different parts of the country. The young visitors in your community should see "what makes it tick". Try to get them involved as much as possible — with its people, problems, achievements and developments. Not easy to do in seven days! Try to plan a week-long program that is varied in content — imaginative, well-organized, well co-ordinated and taking account of social as well as educational needs. Here are a few guidelines:

- 1. Only four full days of the visit are suggested for planned group activities, as it is considered advisable that three days (not necessarily consecutive) should be designated as "free days" to allow the visitors to know their host families better.
- 2. One of the best ways to break the ice between visitors and hosts is to stage an informal social event (party, dance, barbecue, etc.) as soon as possible after the arrival of the Young Voyageurs. But remember, they will probably need a few hours of rest immediately after their journey.
- Don't overlook the obvious. What you take for granted in your community may be fascinating and entirely new to a visitor from a different part of the country. A grain elevator is as unknown to a Maritimer as a lobster pot is to a Westerner.
 - Do something typical of your area such as haying, clam-digging, visiting orchards or a particular agricultural feature, visit an embassy, chair lift up a mountain. Some museums and meeting of dignitaries, but not too many.
- 4. Make an attempt to achieve a balance between highly structured group activities such as visits to industries and historic sites, and the more informal type of social activity such as swimming parties and dances. Every opportunity should be given both the visitors and hosts to get to know each other better. Neither the visitors nor their young hosts should be asked to pay for any planned group activity. The young hosts will have some pertinent suggestions for the program. Involve them early. Perhaps some activities could be planned with guests, participatory theatre for instance.
- 5. The group leaders are responsible for the welfare of the Young Voyageurs from the moment they leave home until they return. They should be given a list of host families upon arrival, and be informed of the whereabouts of each member of the group at all times. Similarly, the young visitors should be able to contact the group leaders at any time.

- Both the group leaders and the young hosts should be involved in all group activities planned for the Young Voyageurs. None of them should ever be allowed to dissociate themselves from group activities.
- Do not use the same billets year after year, as the young hosts should have a chance to travel as well.

KEY TO SUCCESS

The value of the Young Voyageurs program is determined to a large extent by your efforts and creative ideas. After all, the vital part of the program — planning activities to capture the young travellers' interest and extending hospitality to make their visit a success — takes place in your community among your neighbours and yourself.

Since the program was established, the governments involved have been constantly improving it. They welcome all suggestions and constructive criticism you would like to submit toward making it better.

PROVINCIAL COORDINATORS

ALBERTA

Mrs. Joanne Venner,
Special Projects Officer,
Department of Culture, Youth and Recreation,
CN Tower Building,
Edmonton.
(Bus.) 403-424-5154
(Res.) 403-488-3992

BRITISH COLUMBIA

Mr. P.J. Kitley,
Provincial Co-ordinator,
Young Voyageurs Program,
Department of Education,
Victoria.
(Bus.) 604-382-6111 Ex. 2436 or 2275
(Res.) 604-477-3837

MANITOBA

Mr. Robert Muir, Director, Youth Secretariat, 203-1181 Portage Ave., Winnipeg 10. (Bus.) 204-774-9826 (Res.) 204-269-6926

NEW BRUNSWICK

Mrs. Mary S. Saunders, Provincial Co-ordinator, Young Voyageurs Program, Department of Youth, Centennial Building, Fredericton. (Bus.) 506-475-7711 Ex. 555 (Res.) 506-475-8070

NEWFOUNDLAND

Miss May Russell, Supervisor of Information, Statistics and Youth Travel, Department of Education and Youth, St. John's. (Bus.) 709-722-0711 Ex. 444 (Res.) 709-726-8439

NOVA SCOTIA

Miss Jane Baudoux, Special Projects Officer, Nova Scotia Youth Agency, P.O. Box 578, Halifax. (Bus.) 902-424-5686 (Res.) 902-477-8355

ONTARIO

Miss Gladys R. Munnings, Assistant Superintendent, Supervision Branch, Ontario Department of Education, 17th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto 182. (Bus.) 416-365-2670 or 2673 (Res.) 416-444-0835 (July) 416-427-4039 (Aug.)

PRINCE EDWARD ISLAND

Mr. Allan Andrews,
Supervisor of Allied Youth, and Provincial Youth
Co-ordinator,
Department of Education,
Charlottetown.
(Bus.) 902-892-3504
(Res.) 902-894-7995

QUEBEC

M. J.-M. Massé, Directeur, Service des Jeunes Voyageurs, 6855, ave Christophe-Colomb, Montréal 328. (Bus.) 514-873-3183 (Res.) 514-388-7174

SASKATCHEWAN

Dr. L.M. Ready, Associate Deputy Minister (Education), Avord Tower, Regina. (Bus.) 306-545-1771 Ex. 221 (Res.) 306-536-3332

NORTHWEST TERRITORIES

J. D. Shepherd, Supervisor of Student Residences, Dept. of Education, Yellowknife, N.W.T. (Bus.) 403-873-2619 (Res.) 403-873-4854

YUKON TERRITORIES

Mr. William Ferguson, Assistant Superintendent of Education, P.O. Box 2703, Whitehorse (Bus.) 403-667-5130 (Res.) 403-667-4705

TRAVEL AND EXCHANGE DIVISION OTTAWA

Mr. J.-P. Camiré, Head, Young Voyageurs Program, Department of the Secretary of State, 130 Slater St., Ottawa. (Bus.) 613-992-5415 992-5354 (Res.) 613-746-7465

TERRE-NEUVE

Mile May Russell Surintendante de l'information Statistiques et Voyages pour la Jeunesse Ministère de l'Education et de la Jeunesse Saint-Jean (T.-N.) (Bureau) 709-722-0711 Poste: 444 (Domicile) 709-726-8439

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

M. J.D. Shepherd
Surveillant des résidences d'étudiants
Ministère de l'Education
Yellowknife (T.N.-O.)
(Bureau) 403-873-2619
(Domicile) 403-873-4854

TERRITOIRE DU YUKON

M. William Ferguson Assistant du surintendant de l'éducation Casier postal 2703 Whitehorse (Yukon) (Bureau) 403-667-5128

AWATTO

M. J.-P. Camiré
Chef du programme des Jeunes Voyageurs
Division des voyages-échanges
Secrétariat d'Etat
130, rue Slater
Ottawa (Ontario)
(Bureau) 613-992-5415 992-5354

NOUVELLE-ECOSSE

Mlle Jane Baudoux Chargée de projets Nova Scotia Youth Agency Casier postal 578 Halifax (N.-E.) (Bureau) 902-424-5686 (Domicile) 902-477-8355

OINATIO

Mlle Gladys R. Munnings
Surintendante adjointe
Direction de la surveillance
Ministère de l'Education de l'Ontario
17th Floor, Mowat Block
Toronto 182 (Ontario)
(Bureau) 416-365-2670 ou 2673
(Bureau) 416-444-0835 (juillet)
416-427-4039 (août)

биевес

M. J.-M. Massé
Directeur
Service des Jeunes Voyageurs
6855, avenue Christophe-Colomb
Montréal 328 (Québec)
(Bureau) 514-873-3183
(Domicile) 514-388-7174

SASKATCHEWAN

Dr L.M. Ready Sous-ministre adjoint de l'éducation Avord Tower Regina (Saskatchewan) (Bureau) 306-525-1771 Poste: 221 (Domicile) 306-536-3332

COLOMBIE-BRITANNIQUE

M. P.J. Kitley
Coordonnateur provincial
Programme des Jeunes Voyageurs
Ministère de l'Education
Victoria (C.-B.)
(Bureau) 604-382-6111 Poste: 2436, 2275
(Domicile) 604-477-3837

ILE DU PRINCE-EDOUARD

M. Allan Andrews
Surveillant et coordonnateur provincial des services
de Jeunesse
Ministère de l'Education
Charlottetown (I.-P.-E.)
(Bureau) 902-892-3504
(Domicile) 902-894-7995

ABOTINAM

M. Robert Muir
Directeur
Secrétariat de la Jeunesse
203-1181, avenue Portage
Winnipeg 10 (Manitoba)
(Bureau) 204-774-9826 Poste: 163
(Domicile) 204-269-6926

NOUVEAU-BRUNSWICK

Mme Mary S. Saunders
Coordonnateur provincial
Programme des Jeunes Voyageurs
Ministère de la Jeunesse
Edifice du Centenaire
Frédéricton (N.-B.)
(Bureau) 506-475-7711 Poste: 555
(Domicile) 506-475-8070

per à toutes les activités en groupe, sauf en cas de geurs. Les Jeunes Voyageurs sont tenus de particités collectives organisées pour les Jeunes Voya-Les accompagnateurs doivent participer aux activicommuniquer avec leurs accompagnateurs.

force majeure.

La clé du succès

localité visitée dépendent de vous. participants et le genre d'accueil qui les attend dans la L'organisation d'activités qui suscitent l'intérêt des en grande partie sur votre initiative et vos esforts. Le succès du programme des Jeunes Voyageurs repose

bien leur communiquer. suggestion ou critique constructive que vous voudrez l'améliorer. Pour ce faire, ils accueillent volontiers toute Voyageurs, les gouvernements s'estorcent sans cesse de Depuis l'établissement du programme des Jeunes

Bon succès!

Coordonnateurs provinciaux du

programme des Jeunes Voyageurs

ALBERTA

(Domicile) 403-488-3992 (Bureau) 403-424-5154 Edmonton (Alberta) CN Tower Building Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs Chargée des projets spéciaux Mme Joanne Venner

nuez votre train de vie. Invitez-le à vous aider aux Expliquez-lui les habitudes de la maison et conti-.4 pour s'adapter à son nouveau milieu.

travaux de la maison.

impressions. Renseignez-vous sur sa famille, sa Encouragez-le à poser des questions et à donner ses Prenez le temps de converser avec votre invité. .ς

Permettez-lui de se détendre entre les activités .9 ville, sa province.

Demandez à votre invité s'il désire aller à la messe organisées et la vie familiale.

L'accompagnateur est responsable à tout instant de .8 et facilitez-lui les choses.

de la main. son groupe. Ayez son numéro de téléphone à portée

Organisation des activités locales

ce qu'ils voient, à se renseigner. parler aux gens qu'ils rencontrent, à s'intéresser à tout participer vos visiteurs à la vie locale, encouragez-les à favoriser la bonne entente entre Canadiens. Faites Un des buts du programme des Jeunes Voyageurs est de

doit être bien organisé et équilibré, et tenir compte des Le programme de la visite des Jeunes Voyageurs

que quatre jours aux activités organisées, trois jours En premier lieu, le Jeune Voyageur ne consacrera motifs sociaux et éducatifs du voyage.

danse, pique-nique, ou autre. Cependant, prévoyez d'organiser au plus tôt une activité en groupe, amical entre les visiteurs et leurs hôtes, il est bon Pour briser la glace et créer d'emblée un climat .2 étant réservés à la vie dans la famille qui l'accueille.

région, n'oubliez pas que ce qui fait partie de la vie En établissant le programme des visites dans la remette des fatigues du voyage. quelques heures de repos à son arrivée, afin qu'il se

qu'un piège à homard pour quelqu'un de l'Ouest. autant d'intérêt pour un visiteur des Maritimes, Jeunes Voyageurs. Un élévateur à grain suscite quotidienne peut présenter quelque intérêt pour les

à débourser pour participer aux activités organisées. que les voyageurs et leurs jeunes hôtes n'aient rien l'organisation des activités. Surtout, saites en sorte de seunesse peuvent souer un rôle important dans récréatif. Les associations locales et les mouvements Le programme doit être à la sois éducatif et

.4

.ε

autant de sujets d'un grand intérêt pour vos visiteurs. folklore, ses loisirs, ses cultes, ses institutions. Voilà

Quelle est la composition linguistique, ethnique et

Comment influence-t-elle la vie quotidienne? religieuse de la population de votre région?

Que fait-on pour y encourager les arts?

Comment les loisirs y sont-ils organisés?

universités, musées, centres culturels, hôtel de ville, Parlez de ses établissements principaux: écoles,

églises, hôpitaux?

Vie économique

La situation économique d'une région détermine en

Quelle est, chez vous, l'importance relative de grande partie le mode de vie de ses habitants.

Quel est le niveau de vie par rapport à celui des l'agriculture, de l'industrie, du commerce?

La vie économique de la région est-elle dominée autres régions de la province, ou du pays?

par une industrie en particulier?

Votre économie régionale est-elle en voie de

fransformation?

Pourquoi et comment?

Votre hospitalité

chez soi peut être une expérience enrichissante. Voyageur qu'on accueille. Accueillir un Jeune Voyageur élève du même âge et du même sexe que le Jeune En principe, il vaut mieux choisir un foyer où il y a un

vous présenteront sans doute votre région sous un jour Les questions et commentaires du jeune visiteur

préalable. C'est normal. Le Jeune Voyageur éprou-Vous éprouvez peut-être quelque appréhension nouveau.

Vous pourriez aussi écrire à ses parents. Profitez-en Pour faciliter cette première rencontre, écrivez-lui. .2 ve sans doute lui aussi la même appréhension.

pour donner quelques détails sur le programme

.ε

vous inquiétez pas. Il quitte peut-être sa famille l'aise. S'il vous paraît peu expansif au début, ne membre de la samille. Il se sentira tout de suite à Dès son arrivée, traitez votre visiteur comme un d'activités que vous lui réservez.

pour la première fois et il lui faut un peu de temps

VOTRE ROLE DANS L'ACCUEIL

Saurez-vous répondre à leurs questions? ressources naturelles, sa vie culturelle et économique. votre ville, votre région, son histoire, sa géographie, ses ment l'hospitalité viennent chez vous pour connaître Les Jeunes Voyageurs à qui vous offrez si généreuse-

avec les gens et les choses qui vous entourent. connaissance avec votre milieu et de reprendre contact Leur visite vous offre peut-être l'occasion de refaire

Géographie

composition et la densité de sa population. ques, humains, physiques et économiques, ainsi que la votre région, en ce qui concerne ses aspects géographivous serait-il utile d'approfondir vos connaissances de Pour mieux renseigner vos jeunes visiteurs, peut-être

de la flore? Quelles sont les caractéristiques de la faune et comment ont-elles influé sur son développement? (climat, sol, accidents de terrain, cours d'eau, lacs), Les caractéristiques physiques de votre région,

Histoire

situer dans le contexte canadien. avec couleur et relief, aidera les Jeunes Voyageurs à les L'histoire de votre ville et de votre région, présentée

- Qui étaient les premiers habitants de votre région?
- Quels sont les événements marquants de son Pourquoi se sont-ils établis là et à quelle époque?
- Quels en sont les personnages célèbres? histoire?
- au développement de la région, de la province, du Comment l'histoire de votre ville se rattache-t-elle
- pays tout entier?

Vie culturelle

région, ce sont ses progrès artistiques, ses traditions, son En règle générale, ce qui caractérise la culture d'une

Le gouvernement fédéral s'engage

- à diriger et à coordonner le programme des Jeunes

Voyageurs à l'échelle nationale,

a tracer les itinéraires de tous les groupes,

à organiser une visite de la région de la Capitale fédérale pour les Jeunes Voyageurs qui s'arrêtent à Ottawa,

- à défrayer le transport des participants,

- à verser des subventions aux provinces et territoires du Nord selon le nombre de participants, pour couvrir les faux frais en cours de voyage ainsi que les frais d'accueil des Jeunes Voyageurs et des accompagnateurs
- accompagnateurs,

 à remettre à chaque Jeune Voyageur un sac de voyage, des étiquettes de bagages et une pièce d'identité.

La province ou le territoire du Nord s'engage

- à sélectionner les élèves et les accompagnateurs,
- a répartir les Jeunes Voyageurs en groupes de 21 (11 filles, 10 garçons et deux accompagnateurs par
- groupe),

 a offrir un programme d'orientation à tous les
 participants avant leur départ,
- participants d'une assurance-vie et accident
 pour chacun des participants pour la durée du
- à rassembler les voyageurs pour le départ,
 à recevoir un nombre de groupes égal à celui qu'elle envoie dans les autres provinces ou territoi-
- res du Nord,

 à trouver des foyers d'accueil pour loger les Jeunes
- Voyageurs en visite dans son territoire,
- à élaborer un programme d'activités,
 à fournir des fonds et du personnel en supplément de l'apport fédéral.

Les autorités locales responsables de l'accueil s'engagent

- à loger les accompagnateurs,
- à hébetget les Jeunes Voyageurs dans des familles de la région pour une période de sept jours,
- A stimuler un échange de vues entre les Jeunes
 Voyageurs et leurs hôtes,
- a organiser un programme de visites et d'activités sociales réparties sur quatre jours.

HOSPITALITÉ-JEUNESSE

présentent le plus d'intérêt pour eux? d'accueil pour les loger? Quelles sont les activités qui donnerons l'hospitalité? Où trouver assez de foyers vous: Qui sont ces Jeunes Voyageurs à qui nous voyages-échanges, se posent les mêmes questions que Voyageurs. Et les organisateurs de ce programme de s'apprête à accueillir, cet été, des milliers de Jeunes Dans les villes et villages, partout au Canada, on

ront pour beaucoup dans le succès de ce voyage. Votre hospitalité, la chaleur de votre accueil, compteen 1964. Vous y trouverez renseignements et conseils. depuis le début du programme des Jeunes Voyageurs, ces questions en se fondant sur l'expérience acquise Dans ce guide on s'est esforcé de répondre à toutes

VOYAGEURS LE PROGRAMME DES JEUNES

programme à l'échelle nationale, depuis 1967. échanges du Secrétariat d'Etat est responsable de ce à la formation de la jeunesse. La Division des voyagesdu Nord-Ouest et du Yukon, il a pour but de contribuer provinciaux et les conseils administratifs des territoires ment sédéral, de concert avec les gouvernements principe du voyage-échange. Organisé par le gouverne-Le programme des Jeunes Voyageurs repose sur le

artistique, culturel et social. pays et de son développement industriel, intellectuel, rendre conscients de l'étendue géographique de leur climat d'entente et de compréhension. Il vise aussi à les contribue, de ce sait, à créer chez les Canadiens un souvent différente de la leur, et leur mode de vie. Il Canada et de se familiariser avec leur mentalité, de rencontrer leurs compatriotes des autres régions du Le voyage-échange permet aux jeunes Canadiens

pagnateurs et des Jeunes Voyageurs eux-mêmes. donnent l'hospitalité aux Jeunes Voyageurs, des accomtés locales responsables de l'accueil, des familles qui des coordonnateurs fédéraux et provinciaux, des autori-Le succès de ce programme exige la collaboration

délimitées par une entente fédérale-provinciale. Les responsabilités de chaque gouvernement sont



HOSPITALITÉ~JEUNESSE

Un programme fédéral-provincia

TETILES ADARCETUS